

# **INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE**

**ÎNAINTE DE A FOLOSI APARATUL**

**RECOMANDĂRI PENTRU PROTECȚIA  
MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR**

**MĂSURI DE PRECAUȚIE ȘI RECOMANDĂRI  
GENERALE**

**DACĂ NU SE FOLOSEȘTE APARATUL**

**ÎNTREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA**

**MODUL DE CONSERVARE, CONGELARE ȘI  
DECONGELARE A ALIMENTELOR**

**DESCRIEREA APARATULUI**

**DISTRIBUIREA AERULUI “MULTIFLOW”**

**GHIDUL COMPONENTELOR DE LA  
INTERIOR**

**MODUL DE UTILIZARE A APARATULUI**

**FOLOSIREA DIȘTRIBUTORULUI DE  
GHEAȚĂ ȘI APĂ**

**FOLOSIREA PRODUCĂTORULUI AUTOMAT  
DE GHEAȚĂ**

**ÎNLOCUIREA CARTUȘULUI FILTRULUI DE  
APĂ**

**GHID DE DETECTARE A DEFECȚIUNILOR**

**SERVICIUL DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ**

# ÎNAINTE DE A FOLOSI APARATUL

Aparatul pe care l-ați cumpărat este destinat exclusiv uzului casnic.

După ce ați scos din ambalaj aparatul, asigurați-vă că acesta nu a fost vătămat și că ușa se închide perfect. Eventualele stricăciuni trebuie să fie comunicate vânzătorului în 24 de ore de la livrarea produsului.

Recomandăm să așteptați cel puțin două ore înainte de a pune în funcțiune aparatul pentru a permite circuitului refrigerant să fie perfect eficient.

Asigurați-vă ca instalarea și conectarea la rețeaua de curent electric să fie executate de un tehnician calificat cu respectarea instrucțiunilor producătorului și în conformitate cu normele locale de securitate.

Curățiți interiorul aparatului înainte de a-l folosi.


## RECOMANDĂRI PENTRU PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

### 1. Ambalajul

Materialul din care este făcut ambalajul este refolosibil 100% și are simbolul de reciclare. Pentru aruncarea lui trebuie respectate normele locale în vigoare. Materialele folosite la ambalaj (pungi de plastic, părți de polistiren etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor pentru că sunt o sursă potențială de pericol.

### 2. Scoaterea din uz/Distrugerea

Aparatul a fost realizat din materiale refolosibile. Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Asigurându-vă că acest aparat este scos din circulație (aruncat) în mod corect, contribuiți la prevenirea eventualelor consecințe negative pentru mediul înconjurător și sănătatea oamenilor.

Simbolul  de pe aparat sau documentația însoțitoare indică faptul că acest aparat nu trebuie aruncat ca un simplu gunoi de tip casnic și că trebuie predat la un punct de recoltare special pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice.

În momentul când aparatul trebuie aruncat acestuia i se va tăia cablul de alimentare pentru a nu putea fi folosit, iar ușile și rafturile de la interior vor fi scoase în așa fel încât copiii să nu aibă acces cu ușurință în interiorul aparatului. Scoateți-l din circulație conform normelor locale de aruncare a gunoaielor și predați-l la punctele speciale de recoltare și nu-l lăsați nesupravegheat nici măcar pentru puține zile pentru că este o sursă de pericole pentru un copil. Pentru ulterioare informații cu privire la modul de comportare pentru recuperarea și reciclarea acestui aparat contactați biroul local specializat, serviciul de salubritate sau magazinul unde a fost cumpărat aparatul.

### Informație:

Acest aparat este lipsit de CFC. Circuitul refrigerant conține R134a (HFC) sau R600a (HC) (vezi plăcuța matricolă situată la interiorul aparatului).

Pentru aparatele cu Izobutan (R600a): izobutanul este un gaz natural fără efecte asupra mediului înconjurător, dar inflamabil. Este deci indispensabil să vă convingeți că tuburile circuitului refrigerant să nu fie vătămate.

### Declarație de conformitate

- Acest aparat este destinat conservării de produse alimentare și e produs în conformitate cu regulamentul (CE) Nr. 1935/2004.



- Acest aparat a fost proiectat, fabricat și comercializat în conformitate cu:
  - obiectivele de siguranță din Directiva "Joasă Tensiune" 2006/95/CE (care înlocuiește directiva 73/23/CEE și amendamentele succesive);
  - cerințele de protecție din Directiva "EMC" 89/336/CEE, modificate de Directiva 93/68/CEE.

Securitatea electrică a aparatului este asigurată numai când aparatul este branșat la o instalație eficientă de legare la pământ conformă cu legea.



# MĂSURI DE PRECAUȚIE ȘI RECOMANDĂRI GENERALE

## INSTALARE

- Deplasarea și instalarea produsului trebuie să fie făcută de două sau mai multe persoane.
- Fiți atenți în timpul deplasării aparatului să nu strice suprafața de sprijin (de ex. parchetul).
- În timpul instalării, asigurați-vă că aparatul nu a vătămat cablul de alimentare.
- Asigurați-vă că produsul nu este situat lângă o sursă de căldură.
- Pentru a garanta o ventilare adecvată, lăsați un spațiu pe ambele laturi și deasupra aparatului sau urmați instrucțiunile de instalare.
- Nu acoperiți orificiile de ventilare ale aparatului.
- Nu produceți vătămări tuburilor circuitului refrigerant al frigiderului.
- Produsul trebuie instalat și pus în poziție perfect orizontală pe o podea ce poate susține greutatea lui și într-un ambient potrivit pentru dimensiunile și folosirea lui.
- Amplasați produsul într-un ambient uscat și bine aerisit. Aparatul este destinat să funcționeze în ambiente în care temperatura să fie cuprinsă în următoarele intervale, care la rândul lor depind de clasa climatică menționată pe plăcuța cu datele tehnice: aparatul ar putea să nu mai funcționeze în mod corect dacă este lăsat pentru o perioadă lungă la o temperatură superioară sau inferioară față de intervalul prevăzut.

Clasa climatică	T. amb. (°C)	T. amb. (°F)
SN	De la 10 la 32	De la 50 la 90
N	De la 16 la 32	De la 61 la 90
ST	De la 16 la 38	De la 61 la 100
T	De la 16 la 43	De la 61 la 110

- Controlați ca tensiunea de pe plăcuța matricolă să corespundă tensiunii din locuința dv.
- Nu folosiți adaptoare nici simple, nici multiple, sau prelungitoare.
- Pentru branșarea la rețeaua de apă folosiți tubul din dotarea noului aparat și nu reutilizați cel de la produsul precedent.
- Modificarea sau înlocuirea cablului de alimentare trebuie făcută numai de personal calificat.
- Debranșarea alimentării cu curent electric trebuie să fie posibilă fie prin scoaterea din priză, fir printr-un întrerupător bipolar de rețea montat înaintea prizei.

## SECURITATE

- Nu conservați sau folosiți benzină, gaze sau lichide inflamabile în apropierea produsului sau a altor aparate electrice de uz casnic. Vaporii care se formează pot cauza incendii sau explozii.
- Nu folosiți dispozitive mecanice, electrice sau chimice pentru a accelera procesul de dezghețare diferite de cele recomandate de producător.
- Nu folosiți sau introduceți aparate electrice în interiorul compartimentelor aparatului dacă acestea nu sunt de tipul autorizat în mod expres de producător.
- Aparatul nu trebuie folosit de copii de vârstă fragedă sau de persoane infirme fără ca acestea să fie supravegheate.
- Pentru a evita riscul de închidere și de sufocare a copiilor în interiorul aparatului, nu le dați voie să se joace sau să se ascundă în interiorul produsului.
- Nu înghițiți lichidul (toxic) conținut în acumulatorii de frig, dacă este prezent.
- Nu mâncați cuburi de gheață sau înghețată imediat ce le-ați scos din congelator pentru că ar putea produceri arsuri de frig.

## UTILIZARE

- Înainte de orice fel de operațiuni de întreținere sau de curățire, scoateți aparatul din priză sau debranșați alimentarea cu curent electric.
- Toate aparatele dotate de producător de gheață sau distribuitor de apă trebuie să, fie branșate la o rețea de apă potabilă (cu o presiune a rețelei de apă cuprinsă între 1,7 și 8,1 bar (25 și 117 PSI)). Producătorii de gheață și/sau apă care nu sunt branșați direct la rețeaua de apă trebuie să fie umpluți numai cu apă potabilă.
- Folosiți compartimentul frigider numai pentru conservarea alimentelor proaspete și compartimentul congelator numai pentru conservarea alimentelor congelate, congelarea alimentelor proaspete și producerea de cuburi de gheață.
- Nu conservați lichide în recipiente de sticlă în compartimentul congelator pentru că ar putea exploda.

**Producătorul nu-și asumă nici un fel de răspundere dacă sugestiile și precauțiunile enumerate mai sus nu au fost respectate.**

## DACĂ NU SE FOLOSEȘTE APARATUL

### Pentru întreruperi până la un maxim de 24 de ore

Țineți închise ușile aparatului. În acest fel alimentele vor rămâne reci cât mai mult timp posibil. Pentru mai multe informații consultați capitolul "Modul de utilizare a aparatului", la alineatul "Alarmă black out".

### În cazul în care nu se folosește aparatul

- **Debransați aparatul de la alimentarea cu curent electric.**
- Goliți aparatul dacă perioada de absență este mai mare de trei săptămâni.
- Dacă aparatul este dotat cu producător automat de gheață:
  1. Închideți alimentarea cu apă a producătorului automat de gheață cel puțin cu o zi înainte.
  2. Goliți recipientul pentru gheață.
- Mențineți ușor întredeschise ușile aparatului pentru a permite circulația aerului în interiorul compartimentelor. În acest fel se evită formarea de mucegai sau de mirosuri neplăcute.

## ÎNTREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA

- Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere sau de curățare; debransați întotdeauna aparatul de la rețeaua de curent electric.
- Curățați periodic aparatul folosind o cârpă și o soluție de apă caldă și detergenți neutri specifici pentru curățarea interioară a frigiderului.
- Nu folosiți niciodată detergenți sau substanțe abrazive. Nu curățați niciodată componentele frigiderului cu lichide inflamabile. Vaporii care apar pot provoca incendii sau explozii.
- Curățați exteriorul aparatului și garnitura ușilor cu o cârpă umedă și ștergeți cu o cârpă moale.
- Nu folosiți aparate de curățat cu aburi.
- Se recomandă curățarea condensatorului cu un aspirator după ce ați scos pagul frontal (vezi manualul de instalare).
- Tastele și afișajul panoului de comenzi (la anumite modele este situat pe ușa congelatorului) nu trebuie să fie curățate cu substanțe alcoolice sau derivate ale acestora, ci cu o cârpă uscată.
- Tuburile sistemului refrigerant sunt situate în apropierea tăviței de decongelare și pot ajunge la temperaturi foarte ridicate, curățați-le periodic cu un aspirator.

### Înlocuirea becurilor

#### Atenție:

- Debransați întotdeauna aparatul de la rețeaua de curent electric înainte de a înlocui becurile.
- Înainte de a înlocui becurile scoateți apărătoarea dacă este prezentă. După ce le-ați înlocuit puneți la loc apărătoarea.
- Becurile de la interiorul aparatului sunt de tipul cu baionetă, de aceea trebuie scoase/puse fără nici un fel de înșurubare.
- Becul de la distribuitorul de gheață și apă este în schimb de tipul obișnuit cu filet și deci se scoate/se pune rotindu-l.

Înlocuiți becul cu altul cu aceleași caracteristici care este disponibil la Serviciul de Asistență Tehnică sau la vânzătorii autorizați.



# MODUL DE CONSERVARE, CONGELARE ȘI DECONGELARE A ALIMENTELOR

## INTRODUCERE

Este important să înveliți alimentele în așa fel încât să se evite pătrunderea apei, a umezelii sau a condensului; în așa fel se evită trecerea mirosurilor sau a aromelor de la un punct la altul al frigiderului, permițând o mai bună conservare a alimentelor congelate. Se recomandă folosirea vaselor din plastic cu capace ce se închid ermetic, tăvițe de aluminiu, folie de aluminiu, peliculă de plastic și învelișuri din plastic impermeabil.

**NOTĂ:** nu puneți niciodată alimente calde în congelator. Lăsați mâncărurile calde să se răcească timp de 30 de minute la temperatura ambientului, apoi înveliți-le și congelați-le. Răcirea mâncărurilor înainte de congelare permite să se facă economie de energie și să se prelungească viața aparatului.

## SIGILAREA

Înainte de a sigila alimentele în pungi, scoateți aerul (lichidele au nevoie de spațiu pentru expandare). Închideți partea superior a pungii cu un șiret. Introduceți eticheta la interiorul pungilor transparente; folosiți etichete autocolante pentru a le lipi la exteriorul pungilor opace.

## DECONGELARE

Iată câteva sfaturi folositoare.

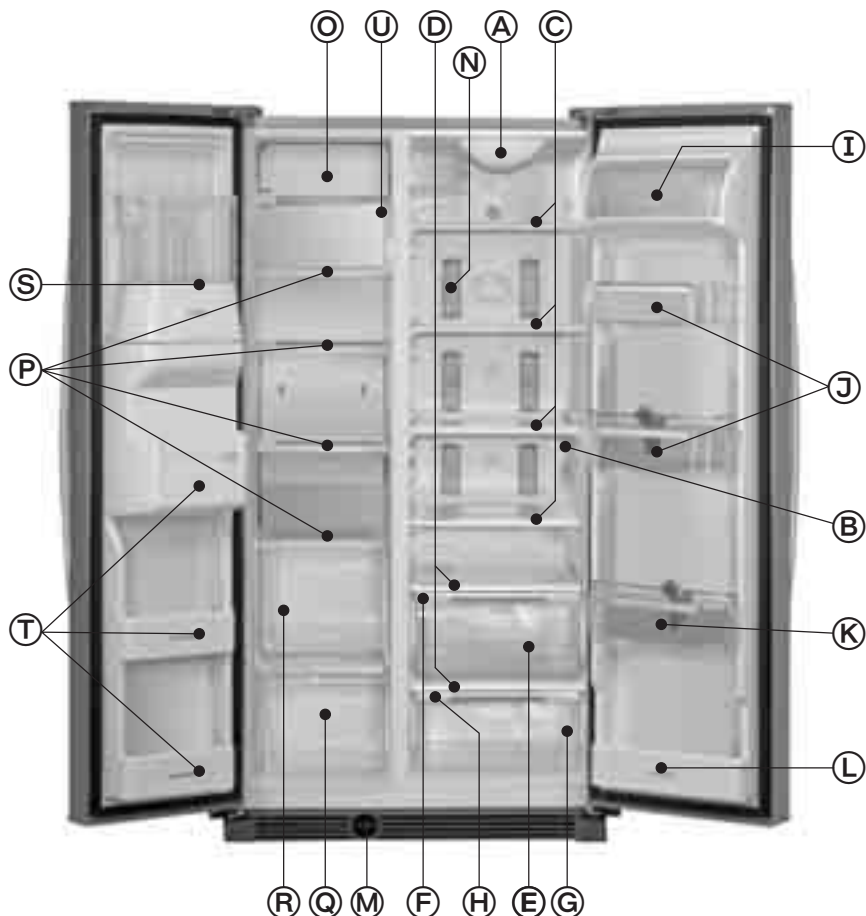
- **LEGUME/ZARZAVAT CRUD:** puneți direct în apa în clocot fără a decongela și fierbeți normal.
- **CARNE (bucăți mari):** decongelați în compartimentul frigider fără a scoate ambalajul. Înainte de a fi gătită trebuie lăsată la temperatura camerei câteva ore.
- **CARNE (bucăți mici):** decongelați la temperatura camerei sau gătiți direct.
- **PEȘTE:** decongelați în compartimentul frigider fără a scoate ambalajul sau gătiți direct înainte de decongelarea completă. În cazul întreruperii curentului electric, compartimentul congelator menține temperatura de conservare adecvată timp de circa 12 ore; în timpul acestei perioade vă sfătuim să țineți închisă ușa compartimentului. Nu recongelați alimentele decongelate parțial.
- **MÂNCĂRURI GĂTITE:** încălziți-le în cuptor fără să le scoateți din tăvile de aluminiu.
- **FRUCTE:** decongelați în compartimentul frigider

## TABEL PENTRU CONSERVAREA ALIMENTELOR

Timpul de conservare variază în funcție de calitatea alimentelor, de tipul de ambalaj sau de înveliș folosit (contra umezelii și a vaporilor) și de temperatura de conservare (care trebuie să fie de -18°C).

Categoria de aliment	Luni	Categoria de aliment	Luni
<b>FRUCTE</b>		<b>CARNE</b>	
Suc de fructe concentrat	12	Cârnați	4 săptămâni sau mai puțin
Fructe (în general)	8-12	Hamburger	1
Citrice și sucuri de fructe proaspete	4-6	Vită, vițel, miel	2-3
<b>LEGUME/ZARZAVAT</b>		<b>FRIPTURI</b>	
Congelate din comerț	8	Vită	6-12
Congelate în casă	8-12	Vițel și miel	6-12
<b>STUFAT</b>		Porc	4-6
Carne, pasăre și pește	2-3	Cârnați proaspeți	1-2
<b>PEȘTE</b>		<b>MUȘCHI ȘI COTLETE</b>	
Merluciu, Solă	6	Vită	8-12
Somon	2-3	Miel, vițel, porc	2-4
Scumbrie, Biban	2-3	<b>PASĂRE</b>	
Pește deja condimentat	3	Pui sau curcan (întreg sau bucăți)	12
Moluște, stridii	3-4	Rață și găscă	6
Pește fiert, raci	3-4	Pasăre gătită în sos	6
Raci cruzi	12	Friptură (fără sos)	1

## DESCRIEREA APARATULUI



### COMPARTIMENTUL FRIGIDER

- A. Bec interior
- B. Bec interior
- C. Raft reglabil
- D. Raft – capac sertar
- E. Sertar pentru legume
- F. Reglarea sertarului pentru legume
- G. Sertar carne / legume
- H. Reglarea sertarului pentru carne / legume
- I. Compartiment lactate
- J. Rafturi
- K. Raft 2 l cu opritor pentru sticle
- L. Raft 0,75 l
- M. Filtru pentru apă
- N. "Multiflow" (în funcție de model)

### COMPARTIMENTUL CONGELATOR

- O. Producător automat de gheață
- P. Rafturi de sticlă / grile (în funcție de model)
- Q. Sertar / coș mic (în funcție de model)
- R. Sertar / coș înalt (în funcție de model)
- S. Tăviță cuburi de gheață
- T. Rafturi congelator
- U. Bec interior

## DISTRIBUIREA AERULUI “MULTIFLOW”

“MULTIFLOW” este un sistem de distribuire a aerului ventilat datorită căruia temperatura la interiorul compartimentului frigider este aproape omogenă. Alimentele pot fi așezate pe oricare dintre rafturile aparatului, fiind foarte atenți să nu se blocheze gurile de distribuire a aerului, asigurând astfel libera circulație.

## GHIDUL COMPONENTELOR DE LA INTERIOR

### Scoaterea și reșezarea rafturilor în compartimentul frigider și congelator

Rafturile se pot așeza în funcție de propriile exigențe. Rafturile de sticlă sunt suficient de rezistente pentru a suporta greutatea sticlelor, cutiilor de lapte sau a alimentelor grele; cu toate acestea trebuie să fiți atenție să nu le puneți cu violență. Pentru a scoate rafturile: trageți raftul până la punctul de oprire, ridicați-l și scoateți-l.

### Scoaterea sertarului de fructe și legume sau a sertarului carne:

1. trageți sertarul până la punctul de oprire;
2. cu o mână pe dedesubt ridicați sertarul și scoateți-l afară;
3. sertarul va ieși de pe șine și va putea fi pus la loc ulterior;
4. pentru a putea scoate complet sertarul acesta trebuie rotit: extremitatea anterioară în sus, extremitatea posterioară în jos.

### Scoaterea și punerea la loc a capacului de sticlă de la sertar

Ridicați cu 10 cm partea anterioară a capacului, apoi cu cealaltă mână ridicați partea posterioară a capacului și trageți-l.

Faceți aceleași operațiuni invers pentru a pune la loc capacul.

**Notă:** Și sertarele și capacele din compartimentul congelator pot fi scoase respectând aceleași instrucțiuni ca pentru compartimentul frigider.

### Dispozitiv de reglare a temperaturii în sertarul carne/legume

- Aerul rece este trimis în interiorul sertarului pentru carne printr-o deschizătură situată între compartimentul frigider și compartimentul congelator. În acest mod temperatura din sertarul carne se menține mai scăzută decât în restul frigiderului. Este posibil să se regleze fluxul de aer cu ajutorul unui cursor special de reglare.
- Dacă se dorește conservarea legumelor și a zarzavatului în sertarul pentru carne mutați dispozitivul de reglare către exterior până la valoarea pentru legume. În acest fel se evită eventualele pagube datorate congelării legumelor.



### Dispozitiv de reglare a umidității în sertarul pentru fructe și legume

- Umiditatea de la interiorul sertarului pentru fructe și legume poate fi reglată cu ajutorul unui cursor special.
- Mutând pârghia complet la dreapta, aerul umed este eliminat din sertar pentru o mai bună conservare a fructelor și a legumelor cu coajă.
- Mutând pârghia complet la stânga sinistra, aerul umed este menținut în interiorul sertarului pentru o mai bună conservare zarzavaturilor cu frunze.



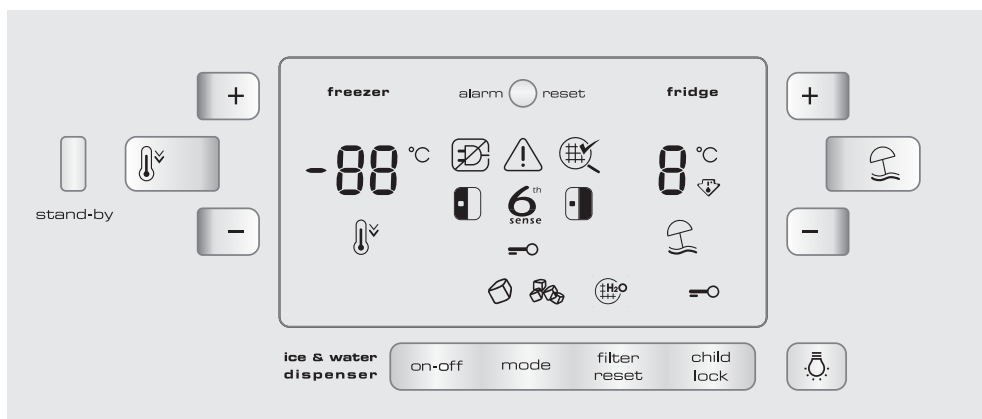
# MODUL DE UTILIZARE A APARATULUI

## CÂND SE FOLOSEȘTE PENTRU PRIMA DATĂ

Branșați aparatul la rețeaua de apă și la cea de curent electric (vezi manualul Instalare).

În momentul branșării la rețeaua electrică pe afișaj vor apărea temperaturile fixate din fabrică.

**Notă:** Pentru a se ajunge la temperaturile fixate este nevoie de un timp ce variază în funcție de diverși factori (de cât de des se deschid ușile, de cantitatea de alimente conservate, de temperatura încăperii); în general este nevoie de la 2 la 3 ore.



# MODUL DE UTILIZARE A APARATULUI

## GHID PENTRU SELECTAREA FUNCȚIUNILOR


### Stand-by

Această funcțiune servește la dezactivarea ambelor compartimente frigider și congelator. Pentru a o activa, apăsați pe butonul stand-by timp de 3 secunde: ambele afișaje se vor stinge și se va lumina o liniuță pe afișajul din stânga. Pentru a se ajunge la funcționarea normală faceți aceeași procedură până când pe afișaj apar vizualizate temperaturile fixate înainte.

**Notă:** Este important să se aibă în vedere că această operațiune nu debranzează aparatul de la rețeaua de curent electric

### Temperatura din compartimentul congelator

Temperatura ideală fixată din fabrică este de -18°C. imediat ce în compartimentul congelator se ajunge la temperatura justă, aceasta este vizualizată automat pe afișaj.

Pentru a modifica temperatura apăsați pe butoanele   până se ajunge la valoarea dorită care va fi vizualizată pe afișaj.



### Temperatura din compartimentul frigider

Temperatura ideală fixată din fabrică este de 5°C.

Pentru a modifica temperatura apăsați pe butoanele   până se ajunge la valoarea dorită care va fi vizualizată pe afișaj.

### On/off (aprins/stins) gheață

Pentru a activa producția de gheață apăsați pe butonul **on-off** până se aprind cele două simboluri:


 . Pentru dezactivarea funcțiunii repetați procedura până se sting cele două simboluri.

### Ice mode (modalitatea gheață)

Această funcțiune permite selecționarea tipul de gheață dorită: sfărâmată  sau cuburi .

Pentru mai multe informații consultați capitolul "Folosirea distribuitorului de gheață și apă".

### Lumina din distribuitorul de gheață și apă

Lumina din distribuitor poate fi aprinsă sau stinsă apăsând pe butonul  de pe panou sau apăsând una din cele două pârghii ale distribuitorului; în acest ultim caz lumina se stinge automat la terminarea operațiunii de dare de apă sau gheață.



# MODUL DE UTILIZARE A APARATULUI

## ALARME

Aceste indicații sunt comunicate de un semnal acustic și se semnalizări vizuale.

**Important:** Pentru a dezactiva semnalul acustic, apăsați pe tasta **Alarm Reset**.

### Alarmă black out

Se activează când apare o întrerupere prelungită a curentului care a dus la o creștere a temperaturii din compartimentul congelator. Pe afișajul congelatorului clipește temperatura maximă la care s-a ajuns în timpul lipsei de alimentare cu curent electric. În același timp se activează semnalul acustic și clipeșc becurile se semnalizare de alarmă  și .

**Important:** Se recomandă controlarea stării de conservare a alimentelor înainte de a le consuma.

### Alarmă ușă deschisă

Simbolul ușii frigider/congelator (sau amândouă) se aprinde când una sau ambele uși se deschid.

Când ușile rămân deschise mai mult de 2 minute, simbolul clipește și semnalul acustic se activează.

### Alarmă funcționare

Activarea semnalului acustic și vizualizarea literelor pe afișaj semnaleză o problemă a aparatului.

Chemați asistența și comunicați-le codul vizualizat pe afișaj în locul temperaturii.

# MODUL DE UTILIZARE A APARATULUI

## SIMBOLURI FUNCȚIONARE

### Funcțiunea 6th Sense

Când se aprinde simbolul înseamnă că aparatul funcționează pentru a ajunge la condițiile de conservare optime.

Funcțiunea se activează automat când:

- a fost introdusă o cantitate mare de alimente de răcit și/sau de congelat.
- ușa frigiderului și/sau a congelatorului a rămas deschisă pentru multă vreme.
- a fost o întrerupere de curent electric de lungă durată.

Simbolul rămâne aprins timpul necesar pentru refacerea automată a condițiilor optime de conservare.

### Indicatorul termometru Listeria (la unele modele)

Acest simbol permite să se verifice ca temperatura din compartimentul frigider este adecvată pentru o corectă conservare a alimentelor.


Dacă indicatorul este aprins și aparatul este în funcțiune de cel puțin 24 de ore, înseamnă că temperatura de la interiorul compartimentului frigider este cea corectă. În caz contrar trebuie redusă temperatura fixată și să se aștepte 12 ore înainte de a efectua un nou control vizual al indicatorului.

### Filtrul bactericid

Acest simbol indică starea de consumare a filtrului bactericid.

În momentul achiziționării aparatului și după înlocuirea acestuia, simbolul referitor la filtru este stins sau este luminat albastru. Când simbolul este galben, înseamnă că în scurt timp va fi necesară înlocuirea filtrului.

Când simbolul se luminează roșu filtrul trebuie înlocuit.


**Important:** Înlocuirea filtrului bactericid trebuie făcută numai după ce pe afișaj simbolul  se luminează roșu. Înlocuiți cartușul și apoi apăsați pe tasta Alarm Reset până când simbolul nu se stinge sau devine albastru.

### Filtrul de apă

Acest simbol indică starea de consumare a filtrului de apă.

În momentul achiziționării aparatului și după înlocuirea acestuia, simbolul referitor la filtru se luminează albastru (sau verde, la unele modele). Când simbolul este galben, înseamnă că în scurt timp va fi necesară înlocuirea filtrului.

Când simbolul se luminează roșu filtrul trebuie înlocuit

**Important:** Înlocuirea filtrului de apă trebuie făcută numai după ce pe afișaj simbolul  se luminează roșu. Înlocuiți cartușul și apoi apăsați pe tasta Filter Reset până când simbolul nu devine albastru (sau verde). Tasta Filter Reset nu funcționează când becul de semnalizare este deja de culoare albastră (sau verde).




Filtrul de apă este amplasat sub ușa compartimentului congelator.

# MODUL DE UTILIZARE A APARATULUI

## FUNCȚIUNI OPȚIONALE


### Blocarea tastelor

Această funcțiune permite schimburi de setare accidentale sau stingerea aparatului.

Se realizează apăsând simultan pe butoanele de congelare rapidă  la stânga panoului și de vacanță (vacanță)  la dreapta panoului timp de circa 3 secunde, până la aprinderea simbolului  și activarea unui semnal acustic.

Pentru a dezactiva funcțiunea repetați procedura până când se stinge simbolul.

### Blocarea tastelor producătorului de gheață


Această funcțiune permite dezactivarea distribuirii de gheață pentru o curățare mai ușoară sau pentru a evita o folosire involuntară. Se fixează apăsând pe butonul **Child Lock** timp de 3 secunde, până când se aprinde simbolul  și se activează un semnal acustic.

Pentru a dezactiva funcțiunea repetați procedura până la stingerea simbolului.


**Notă:** Funcțiunea de blocare a tastelor nu debranșează alimentarea cu curent electric a aparatului, a producătorului de gheață sau a becului, ci dezactivează doar pârghia distribuitorului.

### Congelare rapidă

Această funcțiune trebuie să fie activată înainte de a trece la congelarea de alimente proaspete.

Funcțiunea se activează apăsând pe butonul  : simbolul corespunzător se aprinde. Funcțiunea se dezactivează automat după 24 de ore, sau manual apăsând din nou pe buton.

### Vacation (vacanță)

Această funcțiune permite dezactivarea refrigerării din compartimentul frigider în cazul unei absențe prelungite a utilizatorului. Funcțiunea se activează/dezactivează apăsând pe butonul  : simbolul corespunzător se aprinde și temperatura din compartimentul frigider dispăre de pe afișaj fiind înlocuit de o liniuță. Pentru a ne întoarce la funcționarea normală a compartimentului frigider repetați operațiunea.

După ce ați activat funcțiunea este necesar să scoateți din compartimentul frigider alimentele perisabile și să țineți ușa închisă pentru că frigiderul menține o temperatură adecvată pentru a evita formarea de mirosuri.

# FOLOSIREA DIȘTRIBUTORULUI DE GHEAȚĂ ȘI APĂ

## Când se folosește pentru prima dată

Când se folosește pentru prima dată distribuitorul de gheață și apă, primele bucăți de gheață pot avea un gust neplăcut; vă sfătuim să le aruncați.

## Ice mode

Funcțiunea este activă când producătorul este aprins și în acest caz simbolul referitor la gheață este luminat.

O apăsare pe tasta ice mode permite selecționarea simbolului corespunzător la tipul de gheață dorit (cuburi sau sfărâmată) care se va lumina la rândul său.

## Pentru a lua gheața:

1. Apăsați pe butonul ice mode și alegeți tipul de gheață dorit.
2. Apăsați cu un pahar rigid pârghia distribuitorului de gheață. Țineți paharul în vecinătatea deschiderii de unde iese gheața în așa fel încât aceasta să nu cadă în afara paharului.
3. Pentru a activa distribuitorul de gheață este suficient să se exercite o ușoară presiune pe pârghie. Apăsând cu putere nu se obține o distribuire a gheții nici mai rapidă, nici mai abundentă.
4. Se recomandă să se ia ușor paharul pentru a opri furnizarea de gheață pentru a evita să dea pe afară.
5. Se recomandă să nu folosiți pahare foarte subțiri sau deosebit de delicate pentru a lua gheață.

## Distribuirea apei

Curgerea apei se face prin apăsarea cu un pahar a pârghiei distribuitorului de apă și se întrerupe când se lasă liberă pârghia, în același timp se aprinde lumina la interiorul distribuitorului și se stinge la lăsarea liberă a pârghiei.

Nu este necesar să se apese prea tare pe pârghie pentru activarea distribuitorului. Apăsând cu putere nu se permite distribuitorului de apă să funcționeze mai rapid dau să producă o cantitate mai mare.

## FOLOSIREA PRODUCĂTORULUI AUTOMAT DE GHEAȚĂ

După ce ați pornit frigiderul este necesar de regulă o noapte pentru ca să se formeze primele bucăți de gheață. Când se alege gheața sfărâmată, bucățile de gheață se macină pe moment. Este deci posibilă ca gheața sfărâmată să iasă cu puțină întârziere. Zgomotul produs de tocătorul de gheață este normal și bucățile de gheață pot fi de dimensiuni diferite. Când se trece de la gheața sfărâmată la cuburi de gheață, împreună cu primele cuburi pot ieși și mici cantități de gheață sfărâmată.

Producția normală de gheață constă în circa 12-14 serii de bucăți de gheață în 24 de ore. Cantitatea și dimensiunile bucăților depind de presiunea apei din rețea; se poate mări producția de gheață coborând temperatura fixată în compartimentul congelator.

### Sfaturi utile pentru folosirea producătorului automat de gheață

Când ușa de la compartimentul congelator este deschisă. Se recomandă să nu se blocheze ușița ce servește drept senzor pentru blocarea revărsării de gheață din producătorul automat în recipientul situat chiar pe partea interioară a ușii.

### Pentru a scoate și pune la loc recipientul de gheață

1. Băgați degetele în deschiderea de la baza recipientului și așezați degetul mare pe butonul de deblocare.
2. Ținând baza recipientului cu ambele mâini, apăsați pe butonul de deblocare și ridicați recipientul în sus, trăgându-l.

Pentru a-l pune la loc, sprijiniți baza recipientului pe suportul corespunzător din partea interioară a ușii și coborâți-l ca poziție.

**Notă:** dacă aveți nevoie de mari cantități de gheață se recomandă ca acestea să fie luate direct din recipientul producătorului de gheață și nu din distribuitor.



# ÎNLOCUIREA CARTUȘULUI FILTRULUI DE APĂ

1. Identificați apărătoarea cartușului filtrului de apă, situată sub ușa compartimentului congelator. Rotiți apărătoarea în sens contrar acelor ceasornicului până când ajunge în poziție verticală și scoateți apărătoarea și cartușul filtrului prin grila bază.

**Notă:** Dat fiind că în cartuș este apă, este posibil ca în această fază să apară mici scurgeri.

2. Scoateți apărătoarea, extrăgându-l de pe extremitatea vechiului cartuș. **NU ARUNCAȚI APĂRĂTOAREA.**

3. Scoateți noul cartuș din pachet și scoateți protecțiile de pe oinel.

4. Puneți apărătoarea pe noul cartuș așa cum este indicat.

5. Menținând apărătoarea în poziție verticală, apăsați noul cartuș pe grila bază până se oprește. Rotiți apărătoarea cartușului în sensul acelor ceasornicului până ajunge în poziție orizontală.

6. **LĂSAȚI SĂ CURGĂ APĂ PRIN DISTRIBUTOR PÂNĂ CÂND FLUXUL ESTE LIMPEDE** (circa 9-14 litri sau timp de 6-7 minute). În acest mod se curăță instalația și se elimină aerul din tuburi.

**Notă:** În timpul eliminării aerului din instalație se pot observa scurgeri de apă din distribuitor.

### Comandarea filtrelor de rezervă

Pentru a comanda alte cartușe pentru filtrul de apă adresați-vă Serviciului de Asistență Tehnică.



## GHID DE DETECTARE A DEFECTIUNILOR

### Înainte de a chema Serviciul de Asistență...

Problemele de funcționare sunt adesea datorate unor cauze banale care pot fi identificate și rezolvate fără a folosi nici un fel de scule. Zgomotele produse de aparat sunt normale pentru că ventilatoarele și compresoarele de care este dotat pentru reglarea funcționării pornesc și se opresc în mod automat.

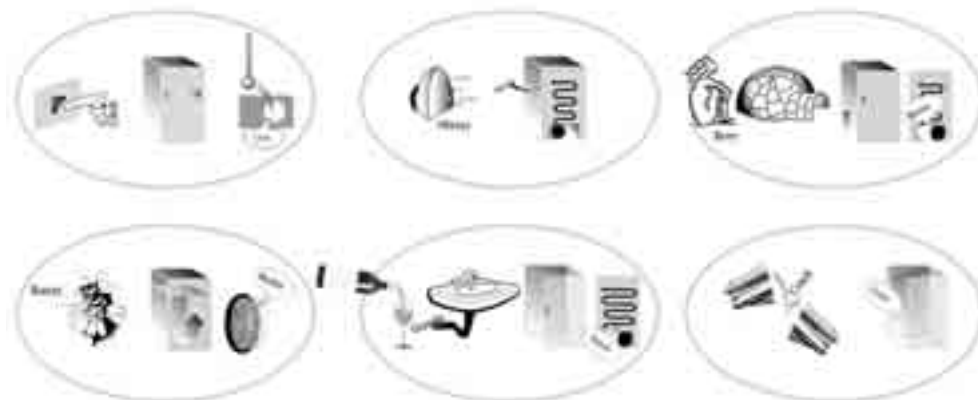
### Unele zgomote din timpul funcționării pot fi reduse:

- poziționând perfect orizontal aparatul și amplasându-l pe o suprafață plană;
- separând și evitând contactul dintre aparat și mobile;
- controlând dacă diferitele componente de la interior sunt puse corect;
- controlând ca sticlele și recipientele să nu fie în contact între ele.

### Câteva posibile zgomote din timpul funcționării:

- un fluierat la pornirea aparatului prima dată sau după o perioadă de timp prelungită;
- un gălgâit când fluidul refrigerant intră în tuburi;
- un bâzâit când supapa apei sau ventilatorul se pun în funcțiune;
- un pârâit când pornește compresorul sau când gheața picură în recipient;
- un zgomot neașteptat de declanșare când compresorul pornește și se oprește.

### Când auziți aceste zgomote...



...produsul dv. e viu!!!

# GHID DE DETECTARE A DEFECȚIUNILOR

## **Aparatul nu funcționează:**

- Ștecărul de la cablul de alimentare este băgat într-o priză sub tensiune cu voltajul corect?
- Ați controlat protecțiile și siguranțele de la instalația electrică din locuința dv.?

## **Motorul aparent rămâne prea mult timp în funcțiune:**

- Condensatorul este cumva acoperit de praf sau puf?
- Ușile sunt închise corect?
- Garniturile ușilor țin perfect etanșat?
- Când vremea este călduroasă sau camera este încălzită este normal ca motorul să funcționeze mai mult timp.
- Dacă ușa a rămas deschisă mult timp sau au fost introduse cantități mari de alimente, motorul rămâne în funcțiune mai mult timp pentru a răci interiorul aparatului.

## **Dacă s-a strâns umiditate:**

- Verificați dacă orificiile pentru direcționarea aerului în interiorul compartimentului nu sunt cumva astupate, împiedicând circulația corectă a aerului.
- Convingeți-vă că alimentele sunt ambalate în mod adecvat. Ștergeți recipientele ude înainte de a le introduce în aparat.
- Controlați ca ușile să nu fie deschise prea des. Deschizând ușa umiditatea conținută în aerul de la exterior intră în aparat. Cu cât se deschid mai des ușa, cu atât mai repede se va acumula umiditate, mai ales dacă respectiva încăpere este plină de umezeală.
- Dacă încăperea în care se găsește aparatul este foarte umed este normal ca la interiorul frigiderului să se acumuleze umezeală.

## **Dacă în tăvița de decongelare este apă:**

- Este normal când clima este caldă și umedă. Tăvița poate să se umple chiar și până la jumătate. Asigurați-vă ca aparatul să fie perfect orizontal pentru a evita scurgerea apei din tăviță.

## **Dacă temperatura aparatului este prea ridicată:**

- Comenzile aparatului sunt reglate în mod corect?
- Au fost introduse cantități mari de alimente în aparat?
- Controlați ca ușile să nu se deschidă prea des și să se închidă perfect.
- Asigurați-vă că orificiile de direcționare a aerului în interiorul compartimentului să nu fie blocate, împiedicând circulația aerului rece.

## **Dacă zona în contact cu garnitura este caldă la atingere:**

- Este normal când clima este caldă și compresorul este în funcțiune.

## **Dacă ușile nu se închid sau nu se deschid corect:**

- Controlați să nu fie pachete de alimente care să blocheze ușa.
- Verificați ca nu cumva componentele de la interior sau producătorul automat de gheață să fie poziționate incorect.
- Controlați ca garniturile de la uși să nu fie murdare sau lipicioase.
- Asigurați-vă că aparatul este așezat perfect orizontal.

## **Dacă nu funcționează lumina:**

- Ați controlat protecțiile și siguranțele instalației electrice din locuința dv.?
- Ștecărul cablului de alimentare cu curent electric este băgat într-o priză sub tensiune cu voltajul potrivit?
- S-a ars becul?

# GHID DE DETECTARE A DEFECȚIUNILOR

## **Dacă producătorul automat de gheață nu funcționează:**

- Congelatorul a avut timpul necesar pentru a se răci? Dacă aparatul este nou poate fi necesară o noapte.
- Producătorul automat de gheață este aprins?
- Apa ajunge la producătorul automat de gheață? Robinetul de apă este deschis? Filtrul poate fi blocat sau instalat incorect. Controlați mai întâi instrucțiunile de instalare a filtrului pentru a vă asigura a fost introdus corect și nu este blocat. Dacă problema nu depinde de instalare sau de blocare, adresați-vă unui personal calificat sau unui tehnician.

## **Dacă nu funcționează distribuitorul:**

- Ușa compartimentului congelator este închisă?
- Recipientul de gheață este instalat corect?

## **Dacă distribuitorul de gheață nu mai funcționează:**

- Distribuitorul de gheață nu a fost folosit o perioadă lungă, astfel încât bucățile de gheață s-au lipit? Scuturați recipientul de gheață pentru a separa bucățile și a-i mări capacitatea. Se recomandă aruncarea gheții vechi și producerea de gheață nouă.
- Pârghia distribuitorului a fost apăsat prea mult timp? Așteptați circa 3 minute pentru a permite motorului distribuitorului să se reseteze.

## **Dacă gheața are un miros sau un gust neplăcut:**

- Gheața a absorbit mirosuri neplăcute? Calitatea apei este bună? Apa care conține minerale ar putea necesita un filtru.
- Alimentele sunt bine acoperite?
- Recipientul de gheață și compartimentul congelator sunt curate? Urmați instrucțiunile pentru alimentarea corectă cu apă a distribuitorului de gheață.
- Este corectă legarea tuburilor la distribuitorul de gheață? Primele bucăți de gheață care ies din distribuitor pot avea un gust neplăcut, deci se recomandă eliminarea lor și producerea altora.

## **Dacă distribuitorul nu scoate gheață când se apasă pe pârghie:**

- Schimbați selecțiunea de la tipul de gheață cuburi la gheață sfărâmată sau invers pentru a scoate eventualele blocuri de gheață. Dacă distribuitorul continuă să nu scoată gheață, așteptați două minute și repetați operațiunea.

## **Dacă din distribuitor nu curge apă când se apasă pe pârghie:**

- Când se face acest lucru pentru prima dată trebuie să se aștepte 15-20 de secunde pentru ca circuitul să se poată umple.
- În cazul în care aparatul gol este adus la temperaturi foarte scăzute și oblonul pentru controlul temperaturii în sertarul de carne este deschis se poate întâmpla ca pentru o perioadă scurtă de timp să lipsească apa din distribuitor.

## **Dacă este condens în zona distribuitorul de gheață/apă:**

- Apăsați pe întrerupătorul corespunzător (notat cu A în figură) pentru a activa dispozitivul anti-condens.

## **Zgomote ale producătorului automat de gheață:**

Dat fiind că aparatul este dotat de un producător automat de gheață este posibil să se audă un zgomot (ce provine de la supapa de apă), gălgăitul apei și zgomotul gheții care cade în recipient.

## **Bec ars:**

1. Scoateți întotdeauna ștecărul aparatului din priză.
2. Vezi capitolul "Întreținere și curățare".



## SERVICIUL DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ

### **Înainte de a apela la Serviciul de asistență tehnică:**

Porniți din nou aparatul pentru a vedea dacă nu cumva defecțiunea a dispărut. Dacă rezultatul este negativ, debranșați din nou aparatul și repetați operațiunea după o oră.

Dacă, după ce ați făcut controalele enumerate în ghidul de defecțiuni și ați repornit aparatul, aparatul continuă să nu funcționeze în mod corect apelați la Serviciul de asistență tehnică, descriind clar problema și comunicând:

- tipul și numărul de serie ale aparatului (menționate pe plăcuța matricolă).
- tipul de defecțiune.
- modelul.

- numărul de Service (la cifra care se găsește după cuvântul SERVICE, pe plăcuța matricolă situată la interiorul aparatului).
- adresa dv. completă.
- numărul dv. de telefon cu prefix.

### **Notă:**

**Întoarcerea ușilor aparatului dacă este efectuată de Serviciul de asistență tehnică nu este considerată o intervenție de garanție.**